



THIRUPPAVAI

annavayal putuvai-āṇṭāḷ araṅkaRku,
pannu tiruppāvai-ppalpatiyam,
innisaiyāḷ pādi-koduttāḷ naR-pāmālai,
pūmālai chūṭi-koduttāḷai chollu

sūdi-kkodutta chudarkkodiye! tol-pāvai,
pādi-arulavalla palvalaiyāy!,
nādinī vēṅkaṭavaRkennai vidi enRa immārram,
nāṁ kadavā vaṇṇamē nalku.

1. pāśuram

mārkazhi-ttiṅkaḷ mati niRainta nannāḷāl,
nīrāṭa-ppōtuvīr pōtuminō nēr izhaiyīr,
chīr-malkuṁ āyppādi-chchelva-chchiRumīrkāḷ,
kūr vēḷ koṭun tozhilan nandakōpan kumaran,
ērārnta kaṇṇi yashōdai iḷaṁ chiṅkam,
kārmēni-chcheṅkaṇ katir-matiyaṁ pōḷ mukattān,
nārāyaṇanē namakkē paRai taruvān,
pārōr pukazha-ppaṭindēlōr eṁ pāvāy || 1 ||

2. pāśuram

vaiyattu vāzhvīrkāḷ! nāmuṁ naṁ pāvaikku,
cheyyuṁ kirichaikaḷ kēḷīrō,
pāRkaṭaluḷ paiya-ttuyinRa paraman-aṭi pāṭi,



ney unṇōṃ pāl unṇōṃ nāṭkālē nīr āṭi,
maiṇṭṭezhūtōṃ malaritṭu nāṃ muṭiyōṃ,
cheyyātana cheyyōṃ tīkkuRaḷai chenRōtōṃ,
aiyamuṃ pichchaiyuṃ āntanaiyuṃ kai kāṭṭi,
uyyumāReṇṇi ukantēlōr eṃ pāvāy || 2 ||

3. pāśuram

ōṅki ulakaḷanta uttaman pēr pāṭi,
nāṅkaḷ naṃ pāvaikku chchārri nīr āṭināl,
tīṅkinRi nāṭellāṃ tiṅkaḷ mummāri peytu,
ōṅku peRuñchennel ūṭu kayal ukaḷa,
pūṅkuvaḷai ppōṭil poRivaṇṭu kaṇ paṭuppa,
tēṅkātē pukkiruntu chīrtta mulai parri vāṅka,
kuṭaṃ niRaikkum vallaḷ perum pachukkaḷ,
nīṅkāta chelvaṃ niRaintēlōr eṃ pāvāy || 3 ||

4. pāśuram

āzhi mazhaikkaṇṇā! onRu nī kai karavēl,
āzhi uḷ pukku mukantu koṭārttēRi,
ūzhi mutalvan uruvaṃ pōl mey kaRuttu,
pāzhiyan tōḷuṭai ppaRpanāpan kaiyil,
āzhi pōl minni valampuri pōl ninRatirntu,
tāzhātē chārṇkaṃ utaitta charamazhai pōl,
vāzha ulakinil peyṭiṭāy,
nāṅkaḷuṃ mārkaṇṇi nīrāṭa makizhntēlōr eṃ pāvāy || 4 ||



5. pāśuram

māyanai mannu vaṭamaturai maintanai,
tūya perunīr yamunai ttuRaivanai,
āyar kulattinil tōnRuṁ aṇi viḷakkai,
tāyai kkuṭal viḷakkaṁ cheyta tāmōtaranai,
tūyōmāy vantu nāṁ tūmalar tūvi ttozhutu,
vāyināl pāṭi manattināl chintikka,
pōya pizhaiyuṁ pukutaruvān ninRanavum,
tīyinil tūchākuṁ cheppēlōr eṁ pāvāy || 5 ||

6. pāśuram

pulluṁ chilampina kāṇ pullaraiyan kōyil,
vellai viḷi chaṅkin pēr aravaṁ kēṭṭilaiyō,
pillāy! ezhuntirāy pēymulai nañchuṇṭu,
kalla chchakaṭaṁ kalakkazhiya kkālōchchi,
vellattaravil tuyil amarnta vittinai,
ullattu kkoṇṭu munivarkaḷuṁ yōgikaḷuṁ,
mella ezhuntari enRa pēr aravam,
ullaṁ pukuntu kuḷirntēlōr eṁ pāvāy || 6 ||

7. pāśuram

kīchu kīchenReṅkuṁ ānaichchāttan,
kalantu pēchina pēchcharavaṁ kēṭṭilaiyō pēy ppenṇē,
kāchuṁ piRappuṁ kala kalappa kkai pērttu,
vācha naRuṁ kuzhal āychchiar,
mattināl ōchai paṭutta tayir aravaṁ kēṭṭilaiyō,



nāyaka ppen pillāy! nārāyaṇan mūrtti,
kēchavanai ppāṭavum nī kēṭṭē kiṭattiyō,
tēchaṃ uṭaiyāy! tiRavēlōr eṃ pāvāy || 7 ||

8. pāśuram

kīzhvānaṃ vellenRerumai chiRu vītu,
mēyvān parantana kāṇ mikkuḷla pillaikaḷum,
pōvān pōkinRārai ppōkāmal kāttu,
unnai kkūvuvān vantu ninRōm,
kōtu kalaṃ uṭaiya pāvāy! ezhuntirāy pāṭi ppaRai koṇṭu,
māvāy piḷantānai mallarai māṭṭiya,
tēvātītēvanai chchenRu nāṃ chēvittāl,
āvā enRārāyntaruḷēlōr eṃ pāvāy || 8 ||

9. pāśuram

tūmaṇi māṭattu chchurruṃ viḷakkeriya,
tūpaṃ kamazha ttuyil aṇaimēl kaṇ vaḷarum,
māmān makaḷē! maṇi kkatavaṃ tāḷ tiRavāy,
māmīr! avalai ezhuppīrō,
un makaḷ tān ūmaiyō anRi chcheviṭō anantalō,
ēma pperun tuyil mantira ppaṭṭālō,
māmāyan mātavan vaikuntan enRenRu,
nāmaṃ palavum navinRēlōr eṃ pāvāy || 9 ||

10. pāśuram

nōrru chchuvarkkaṃ pukukinRa ammanāy,



mārramum tārārō vāchal tiRavātār,
nārra ttuzhāy muṭi nārāyaṇan,
nammāl pōrra ppaRai tarum puṇṇiyanāl,
paṇṭoru nāl kūrattin vāy vīzhnta kumpakaraṇanum,
tōrrum unakkē perun tuyil tān tantānō,
ārra anantal uṭaiyāy! aruṅkalamē,
tērramāy vantu tiRavēlōr eṃ pāvāy || 10 ||

11. pāśuram

katrru kkaRavai kkaṇaṅkaḷ pala kaRantu,
cherrār tiRal azhiya chchenRu cheru chcheyyum,
kurram onRillāta kōvalar taṃ poR koṭiyē,
purraravalkul punamayilē! pōtarāy,
churrattu ttōzhimār ellārum vantu,
nin murram pukuntu mukilvaṇṇan pēr pāṭa,
chirrātē pēchātē chelva ppenṭāṭṭi,
nī errukkuRaṅkum poruḷēlōr eṃ pāvāy || 11 ||

12. pāśuram

kanaittiḷaṃ karrerumai kanRukkiraṅki,
ninaittu mulai vazhiyē ninRu pāl chōra,
nanaittillaṃ chēRākkum naRchelvan taṅkāy,
pani ttalai vīzha nin vāchaR kaṭai parri,
chinattināl ten ilaṅkai kkōmānai chcherra,
manattukkiniyānai ppāṭavum nī vāy tiRavāy,
ini ttān ezhuntirāy itenna pēr uRakkam,
anaittillattārum aRintēlōr eṃ pāvāy || 12 ||



13. pāśuram

pullin vāy kīṇṭānai ppollā arakkanai,
killi kkaḷaintānai kkīrttimai pāṭi ppōy,
pillaikaḷ ellāruṁ pāvai kkaḷaṁ pukkār,
velli ezhuntu viyāzhaṁ uRaṅkirru,
pulluṁ chilampina kāṇ pōtari kkaṇṇināy,
kulla kkuḷira kkuṭaintu nīr āṭātē,
palli kkiṭattiyō pāvāy! nī nannālāl,
kallaṁ tavirntu kalantēlōr eṁ pāvāy || 13 ||

14. pāśuram

uṅkaḷ puzhaikkaṭai ttōṭṭattu vāviyuḷ,
cheṅkazhunīr vāy nekizhntāmpal vāy kūmpina kāṇ,
cheṅkal poṭi kkūrai veṇpaR tavattavar,
taṅkaḷ tirukkōyiR chaṅkiṭuvān pōtantār,
eṅkaḷai munnam ezhuppuvān vāy pēchum,
naṅkāy! ezhuntirāy nāṇātāy! nāvuṭaiyāy,
chaṅkoṭu chakkaraṁ ēntuṁ taṭakkaiyan,
paṅkaya kkaṇṇānai ppāṭēlōr eṁ pāvāy || 14 ||

15. pāśuram

ellē! ilaṁ kiliyē! innaṁ uRaṅkutiyō,
chil enRazhaiyēnmin naṅkaimīr! pōtarukinRēn,
vallai un kaṭṭuraikaḷ paṇṭē un vāyaRitum,
vallīrkaḷ nīṅkaḷē nāṇē tān āyiṭuka,
ollai nī pōṭāy unakkenna vēRuṭaiyai,



ellāruṃ pōntārō pōntār pōnteṇṇikkol,
vallānai konRānai mārrārai mārrazhikka vallānai,
māyanai ppāṭēlōr eṃ pāvāy || 15 ||

16. pāśuram

nāyakanāy ninRa nantakōpanuṭaiya kōyil kāppānē!,
koṭi ttōnRuṃ tōraṇa vāyil kāppānē!,
maṇikkatavaṃ tāl tiRavāy,
āyar chiRumiyarōmukku,
aRai paRai māyan maṇivaṇṇan nennalē vāy nērtān,
tūyōmāy vantōṃ tuyil ezha ppāṭuvān,
vāyāl munnaṃ munnaṃ mārrātē ammā,
nī nēya nilai kkatavaṃ nīkkēlōr eṃ pāvāy || 16 ||

17. pāśuram

amparamē taṇṇīrē chōRē aRaṃ cheyyum,
eṃ perumān nantakōpālā! ezhuntirāy,
kompanārkkellāṃ kozhuntē! kula viḷakkē,
eṃ perumāṭṭi yachōtāy! aRivuRāy,
amparaṃ ūṭaRuttōṅki ulakaḷanta,
umpar kōmānē! uRaṅkātezhuntirāy,
cheṃ poR kazhal aṭi chchelvā palatēvā!,
umpiyuṃ nīyuṃ uRaṅkēlōr eṃ pāvāy || 17 ||

18. pāśuram

untu mata kaḷirran ōṭāta tōḷ valiyan,



nantakōpālan marumakaḷē! nappinnāy!,
kantaṃ kamazhuṃ kuzhali! kaṭai tiRavāy,
vanteṅkuṃ kōzhi azhaittana kāṇ,
mātavi ppantal mēl pal kāl kuyil inaṅkaḷ kūvina kāṇ,
pantār virali! un maittunan pēr pāṭa,
chentāmarai kkaiyāl chīrār vaḷai olippa,
vantu tiRavāy makizhntēlōr eṃ pāvāy || 18 ||

19. pāśuram

kuttu viḷakkeriya kōṭṭukkāl kaṭṭil mēl,
mettenRa pañcha chayanattin mēl ēRi,
kottalar pūṅkuzhal nappinnai koṅkai mēl,
vaittu kkiṭanta malar mārpā! vāy tiRavāy!,
mai ttaṭaṃ kaṇṇināy! nī un maṇāḷanai,
ettanai pōtuṃ tuyil ezha oṭṭāy kāṇ!,
ettanai yēluṃ pirivārrakillāyāl,
tattuvaṃ anRu takavēlōr eṃ pāvāy || 19 ||

20. pāśuram

muppattu mūvar amararkku mun chenRu,
kappaṃ tavirkkuṃ kaliyē! tuyil ezhāy,
cheppaṃ uṭaiyāy! tiRaḷ uṭaiyāy,
cherrārkkku veppaṃ koṭukkūṃ vimalā! tuyil ezhāy,
cheppanna men mulai chchevvāy chchiRu maruṅkul,
nappinnai naṅkāy! tiruvē! tuyil ezhāy,
ukkamuṃ taṭṭoliyuṃ tantun maṇāḷanai,
ippōtē emmai nīrāṭṭēlōr eṃ pāvāy || 20 ||



21. pāśuram

ētrra kalaṅkaḷ etir poṅki mītaḷippa,
mārrātē pāl choriyuṁ vaḷḷal peruṁ pachukkaḷ,
ārra ppaṭaittān makanē! aRivuRāy,
ūrraṁ uṭaiyāy! periyāy!,
ulakinil tōrramāy ninRa chuṭarē! tuyil ezhāy,
mārrār unakku vali tolaintun vāchaR kaṇ,
ārrātu vantun aṭi paṇiyumā pōlē,
pōrriyāṁ vantōṁ pukazhntēlōr eṁ pāvāy || 21 ||

22. pāśuram

aṅkaṇ mā ṇālattarachar,
apimāna paṅkamāy vantu nin pallikkaṭṭiR kīzhē,
chaṅkaṁ iruppār pōl vantu talai ppeytōm,
kiṅkiṇi vāy chcheyta tāmarai ppū ppōlē,
cheṅkaṇ chiRu chchiRitē emmēl vizhiyāvō,
tiṅkaḷuṁ ātittiyānum ezhuntāR pōl,
aṅkaṇ iraṇṭuṁ koṇṭeṅkaḷ mēl nōkkutiyēl,
eṅkaḷ mēl chāpaṁ izhintēlōr eṁ pāvāy || 22 ||

23. pāśuram

māri malai muzhaiṅchil manni kkiṭantuRaṅkum,
chīriya chiṅkaṁ aRivurru ttī vizhittu,
vēri mayir poṅka eppāṭuṁ pērntutaRi,
mūri nimirntu muzhaṅki ppuRappaṭṭu,
pōtarumā pōlē nī pūvaippū vaṇṇā,



un kōyil ninRiññanē pōntaruḷi,
kōppuṭaiya chīriya chiñkāchanattiruntu,
yāṃ vanta kāriyaṃ ārayntaruḷēlōr eṃ pāvāy || 23 ||

24. pāśuram

anRivvulakaṃ aḷantāy aṭi pōrri,
chenRañku tten ilaṅkai cherrāy tiRaḷ pōrri,
ponRa chchakaṭaṃ utaittāy pukazh pōrri,
kanRu kuṇilā eRintāy kazhal pōrri,
kunRu kuṭaiyāy eṭuttāy kuṇaṃ pōrri,
venRu pakai keṭukkum nin kaiyil vēḷ pōrri,
enRenRun chēvakamē ētti ppaRai koḷvān,
inRu yāṃ vantōṃ iraṅkēlōr eṃ pāvāy || 24 ||

25. pāśuram

orutti makanāy ppiRantu,
ōr iravil orutti makanāy oḷittu vaḷara,
tarikkilān āki ttān tīñku ninainta,
karuttai ppizhaippittu kkañchan vayirril,
neruppenna ninRa neṭumālē,
unnai aruttittu vantōṃ paRai taruti yākil,
tiruttakka chelvamum chēvakamum yāṃ pāṭi,
varuttamum tīrntu makizhntēlōr eṃ pāvāy || 25 ||

26. pāśuram

mālē! maṇivaṇṇā! mārkaḥi nīr āṭuvān,



mēlaiyār cheyvanakaḷ vēṇṭuvana kēṭṭiyēḷ,
ñālattai ellāṃ naṭuṅka muralvana,
pālanna vaṇṇattun pāñchajanniyamē,
pōlvana chaṅkaṅkaḷ pōy ppāṭuṭaiyanavē,
chāla pperuṃ paRaiyē pallāṇṭichaippārē,
kōla viḷakkē koṭiyē vitānamē,
ālin ilaiyāy! aruḷēlōr eṃ pāvāy || 26 ||

27. pāśuram

kūṭārai velluṃ chīr kōvintā!,
un tannaippāṭi ppaRai koṇṭu yāṃ peRu chammānam,
nāṭu pukazhuṃ parichināl nanRāka,
chūṭakamē tōḷ vaḷaiyē tōṭē chevi ppūvē,
pāṭakamē enRanaiya pal kalanuṃ yāṃ aṇivōm,
āṭai uṭuppōṃ atan pinnē pāl chōRu,
mūṭa ney peytu muzhaṅkai vazhivāra,
kūṭi iruntu kuḷirntēlōr eṃ pāvāy || 27 ||

28. pāśuram

kaRavaikaḷ pin chenRu kānañchērntuṇpōm,
aRivonRuṃ illāta āykkulattu,
un tannai ppiRavi peRuntanai ppuṇṇiyaṃ yāṃ uṭaiyōm,
kuRai onRuṃ illāta kōvintā,
un tannōṭuRavēḷ namakkiṅkozhikka ozhiyātu,
aRiyāta pillaikaḷōṃ anpināl,
un tannai chchiRupēr azhaittanavuṃ chīRi aruḷātē,
iRaivā! nī tārāy paRai ēlōr eṃ pāvāy || 28 ||



29. pāśuram

chirraṃ chiRukālē vantunnai chchēvittu,
un porrāmarai aṭiyē pōrruṃ poruḷ kēlāy,
perraṃ mēyttuṇṇuṃ kulattil piRantu,
nī kurrēval eṇkaḷai kkoḷlāmal pōkātu,
irrai ppaRai koḷvān anRu kāṇ kōvintā!,
erraikkum ēzhēzh piRavikkum,
un tannōṭurrōmē āvōṃ unakkē nāṃ āṭ cheyvōm,
marrai naṃ kāmaṅkaḷ mārrelōr eṃ pāvāy || 29 ||

30. pāśuram

vaṅka kkaṭal kaṭainta mātavanai kkēchavanai,
tiṅkaḷ tirumukattu chchēyizhaiyār chenRiRaiñchi,
aṅka ppaRai koṇṭavārrai,
aṇi putuvai ppaiṅkamala ttaṇ teriyal paṭṭar pirān kōtai chonna,
chaṅka ttamizh mālai muppatuṃ tappāmē,
iṅkipparichuraippār īr iraṇṭu māl varai ttōḷ,
cheṅkaṇ tirumukattu chchelva ttirumālāl,
eṅkuṃ tiruvaruḷ perrinpuRuvar eṃ pāvāy || 30 ||

āṇṭāl tiruvaṭikaḷē charaṇaṃ periyāzhvār tiruvaṭikaḷē charaṇaṃ